



## Palmarès compétition courts-métrages 11<sup>e</sup> Festival du film franco-arabe de Noisy-le-Sec (sous embargo jusqu'à 21h)

### Rencontres et dialogues sont inscrits dans l'ADN du Festival du film franco-arabe.

Né d'une volonté de créer des ponts entre les cultures pour favoriser la compréhension, la découverte et les échanges, le FFFA convie les cinéastes originaires des pays arabes et ceux, français, qui ont une part importante de leur parcours et de leurs préoccupations liés à ces régions du monde, à échanger autour de leurs productions cinématographiques les plus récentes, loin des préjugés et des visions médiatiques stéréotypées.

### Chaque année, une compétition de courts-métrages est organisée.

Les films sélectionnés témoignent des liens entre les cultures française et arabe, par leur thème, la nature de la production et/ou du financement et la composition de l'équipe.

**PRIX DU JURY PROFESSIONNEL** Jury composé de **Gaïa Saïd** (comédienne), **Ilias El Faris** (réalisateur) et **Amélie Depardon** (chargée du développement salles et des partenariats à l'Agence du Court-métrage)

- Prix du jury fiction : **Ne pleure pas Halima** de **Sarah Bouzi**
- Prix du jury documentaire : **Amour en Galilée** de **Nader Chalhouh, Layla Menhem**

### PRIX DU PUBLIC

- Prix du public fiction : **Deux ou trois choses que je ne sais pas d'elle** de **Sabrina Idiri Chemloul**
- Prix du public documentaire : **Deux morceaux de mémoire** de **Diala al Hindaoui**

**PRIX DU JURY JEUNE LYCEEN** – Dans le cadre d'un parcours soutenu par la Ville de Romainville, le jury est composé de la classe de 1<sup>ère</sup> agricole du Lycée professionnel Liberté, encadrée par Marion Truchi, Alice Elalami (enseignantes) et David Ezan (critique de cinéma)

- **Tariq** de **Tewfik Snoussi** et **Youcef Agal**

**DIMANCHE 27 NOVEMBRE, 20h | CINÉMA LE TRIANON | séance en entrée libre**

**Séance de remise des prix, projection des films primés suivie du groupe Ziyara**

Tous les prix seront accompagnés d'un chèque-cadeau. Les lauréats des prix du jury seront invités à présenter leurs courts-métrages au *Rendez-vous du film franco-arabe* d'Amman en 2023.

**Adresse** : Place Carnot, 93230 Romainville - **Renseignements** : 01 83 74 56 00

Retrouver la programmation et les informations sur le site du Cinéma Le Trianon / Festival

<https://www.cinematrianon.fr/festivals/festival-du-film-franco-arabe>

Suivre le FFFA sur Facebook : [www.facebook.com/FFFA.NoisySec](http://www.facebook.com/FFFA.NoisySec)

### CONTACT

Géraldine Cance **Relation presse** - Tél : 06 60 13 11 00 - [geraldine.cance@gmail.com](mailto:geraldine.cance@gmail.com)

## COURTS-MÉTRAGES PRIMÉS / FICTION

**Ne pleure pas Halima** de **Sarah Bouzi** (15'37" / 2022 / France)

**Synopsis** - Halima est une jeune femme créative qui ne passe pas inaperçue. En plus d'écrire de nombreux articles engagés sur son blog, elle travaille en tant qu'hôtesse et fréquente sa bande de copines flamboyantes. Seulement, son visa étudiant expire bientôt. Gravitant autour d'univers qui lui paraissent hostiles, elle tente de trouver sa place.

**Réalisatrice** - Après un Master de Vidéographie et Narration à l'École de Recherche Graphique (Bruxelles), **Sarah Bouzi** obtient un Master en Cinéma Documentaire Anthropologique à l'Université Paris Nanterre en 2018. Ses sujets d'études tournent autour de l'identité et des héritages coloniaux des représentations. Elle réalise plusieurs films documentaires étudiants à ce sujet. En 2018, elle co-fonde le collectif Khamsa, qui interroge les femmes maghrébines sur leur identité via le médium vidéo. En 2019 elle est directrice de casting sur quatre courts-métrages chez Iconoclast (dont un en collaboration avec l'école Kourtrajmé) et sur divers clips et publicités.

**Deux ou trois choses que je ne sais pas d'elle** de **Sabrina Idiri Chemloul** (21' / 2022 / France)

**Synopsis** - Lila, 18 ans, se voile depuis peu au grand dam de ses proches. Aujourd'hui, la famille de Lila est réunie autour du repas de l'Aïd. Mais Lila n'a vraiment pas le cœur à la fête. Après une dispute avec son copain, elle est d'humeur maussade. Préoccupée, Lila décide de s'éclipser.

**Réalisatrice** - **Sabrina Idiri Chemloul** vit et travaille entre Paris et l'Algérie. En 2002, membre de l'Atelier de Cinéma Expérimental L'Etna, elle réalise son premier court-métrage, *Ces images qui me regardent*, un poème visuel composé de photographies et d'images d'archives, intégré à la pièce *Le Poète Encerclé*, mise en scène par Réda Kateb en 2003. Elle poursuit son parcours entre le Canada et les États-Unis où elle réalise son second court-métrage, *Mario's Flower*. À son retour en France, son scénario de long-métrage, *La Bâtarde*, obtient l'Aide à la Réécriture du CNC. Parallèlement elle développe les projets *Deux ou trois choses que je ne sais pas d'elle*, ainsi que le documentaire, *Celle à qui je n'ai jamais dit maman*.

**Tariq** de **Tewfik Snoussi** et **Youcef Agal** (2'21" / 2022 / France)

**Synopsis** - Il y a ceux qui rêvent de fuir leur terre, ceux qui songent à y revenir. Et Tariq, face à la mer de tous les possibles.

**Réalisateurs** - Après des études au Conservatoire de musique, danse et art dramatique de Bourg-la-Reine, d'où il sort diplômé du Premier prix d'interprétation à l'unanimité en 2002, **Tewfik Snoussi** arpente les planches des théâtres, du Théâtre de Sceaux à la Manufacture des Abbesses, en passant par l'Opéra Bastille, dans des mises en scène de Cécile Grandin, Mario Martone, Richard Jones, Yann Reuzeau... En parallèle, il joue dans des courts métrages et au cinéma, dans les films *C'est quoi ce papy* (2020) et *Le monde d'hier* de Diastème (2021)

Né en 1991 en Algérie, **Youcef Agal** grandit à Marseille où il étudie le droit en parallèle de sa formation à l'école supérieure des beaux-arts. Il commence sa carrière d'acteur en 2014, avec le rôle de Morad Hattab dans la série de France 3 *Plus belle la vie*. On le voit ensuite dans des séries sur M6, TF1... et au cinéma dans les films *Le crime des anges* de Bania Medjbar (2016) et *L'atelier* de Laurent Cantet, sélectionné au Festival de Cannes 2017.

Dans le cadre du Nikon Film Festival, les deux comédiens ont réalisé le très court *Tariq* où "la nécessité de raconter leurs origines et leurs identités en constante évolution".

## COURTS-MÉTRAGES PRIMÉS / DOCUMENTAIRE

**Amour en Galilée** de **Nader Chalhoub**, **Layla Menhem** (20' / 2022 / France)

**Synopsis** - À vingt-huit ans, Faten est poussée par sa famille à se marier à un homme qu'elle n'a pas choisi. Persuadée que cette nouvelle vie lui apportera une liberté tant attendue, elle se retrouve seule face à sa grande désillusion. C'est alors qu'elle décide de retourner dans son village natal du Sud-Liban, à la recherche d'un amour qu'elle n'a jamais reçu.

**Réalisateurs** - **Nader Chalhoub** est né en 1994 à Tunis. Après des études d'audiovisuel à l'IESAV à Beyrouth, il intègre le département Image de La Fémis et obtient son diplôme en 2021.

**Layla Menhem** est née en 1994 à Montréal. Après des études en audiovisuel à l'IESAV à Beyrouth, elle intègre le master Scénario, Réalisation et Production de l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne et obtient son diplôme en Septembre 2020. Ils ont coréalisé en 2021 le film *Amour en Galilée*.

**Deux morceaux de mémoire** de **Diala al Hindaoui** (12'29 / 2022 / France)

**Synopsis** - En mars 2011, j'ai 13 ans et la révolution commence en Syrie dans ma ville, Deraa. Mes oncles que j'aimais tant, soutiennent le régime de Bachar Al-Assad. Ma famille se fissure.

**Réalisatrice** - **Diala al Hindaoui**, née en 1997, a vécu en Syrie jusqu'en 2014, puis est partie vivre au Liban où elle a obtenu son baccalauréat. Elle arrive en France en 2016. Elle fait une licence en études cinématographiques à l'Université Paris 8.